

TRES PROBLEMAS BÁSICOS
PARA EL PROFESOR EN LA
EXPRESIÓN ORAL EN ELE

FUNDAMENTOS
TÉCNICOS
PARA SU SOLUCIÓN

ANTONIO ALCOHOLADO FELTSTROM
INTERNATIONAL COLLEGE HONG KONG (CHINA)
UNIVERSITAT JAUME I (ESPAÑA)

PRESENTACIÓN

Desarrollo de la competencia **oral**:
dificultades teóricas y prácticas,
agravadas por

- a) variantes diatópicas (¿**modelo**?)
- b) **registro** en el aula
- c) **objetivos** y **evaluación**

OBJETIVO

¿Qué español enseñar?

Aproximación instrumental

basada en

fundamentos técnicos

del habla española.

TRES PROBLEMAS BÁSICOS
PARA EL PROFESOR EN LA
EXPRESIÓN ORAL EN ELE



¿MODELO?

... yeísmo, seseo...

Español ¿estándar?

... Valladolid, México D.F. ...

... “español internacional”...

¿habla **REAL** del profesor?

... prestigio, norma, corrección...

¿MODELO?

Coseriu (1967),

Blecua (2001),

Vargas Llosa (2001),

Ávila (2003),

Carbó *et al.* (2003),

Borrego (2004),

Mangado (2006),

Andión (2008),

Moreno Cabrera (2008)

¿REGISTRO EN EL AULA?

Habla para extranjeros

Interlengua

Muestras: ¿locutores?, ¿políticos?, ¿estrellas del deporte?, ¿fenómenos mediáticos?...

Herramientas que permitan al
alumno gestionar **ejemplos**

¿REGISTRO EN EL AULA?

Henzl (1979),

Fernández (1997),

Briz (1998, 2002),

Vázquez (1999),

Romero Gualda (2000),

Bartolomé (2003),

Matute (2005),

Gómez Torrego (2007),

Lázaro Carreter (2007),

Ferguson (2009),

Moreno Cabrera (2010),

Pastor (2010)

¿OBJETIVOS y EVALUACIÓN?

Realismo: diagnóstico, duración, **dominio
potencial...**

Criterios uniformes, estables,
referencias concretas

¿OBJETIVOS Y EVALUACIÓN?

“Habla de forma continuada y comprensible, *aunque* son evidentes las pausas para planificar su discurso y pensar en la gramática y el léxico adecuados. *Su pronunciación es claramente inteligible, pero puede que resulte evidente su acento extranjero y que cometa errores esporádicos*”.

DELE B₁

Su discurso tiene un ritmo bastante uniforme, *aunque* puede dudar mientras busca estructuras y expresiones. Se observan pocas pausas largas. *Su pronunciación es claramente inteligible, pero puede que su acento extranjero resulte evidente y que cometa errores esporádicos*”.

DELE B₂

FUNDAMENTOS
TÉCNICOS
PARA SU SOLUCIÓN



FUNDAMENTOS TÉCNICOS

Diferencias entre escritura y habla (hábitos comunes de hablantes nativos)

1. Resilabación
2. Combinaciones vocálicas
3. Demarcación
4. Ortología

FUNDAMENTOS TÉCNICOS

1) Resilabación:

Mis amigos están en el hotel

[mi · sa · mi · go · ses · tá · ne · ne · lo · tel]

FUNDAMENTOS TÉCNICOS

2) Combinaciones de vocales:

tendencia antihiática...

No he pisado esa línea

[noe · pi · sa · doe · sa · lí · nea]

FUNDAMENTOS TÉCNICOS

... y

límites de la tendencia antihiática

Su eco resuena en mi alma

[su · eco · re · sue · naen · mi · al · ma]

FUNDAMENTOS TÉCNICOS

3) Demarcación:

grupo fónico / grupo entonativo

vs renglón

(≈ verso)

4) Ortología: prosodia

(≈ métrica)

FUNDAMENTOS TÉCNICOS

Nebrija (1492),

Sicilia (1832),

Bello (1835),

Navarro Tomás (1918, 1956),

Alarcos (1976),

Quilis (1984, 1999),

Paraíso (2000),

Hualde (2005),

Cabré y Prieto (2007),

Domínguez Caparrós (2007),

Gil Fernández (2007),

Aguilar (2010),

RAE y ASALE (2011),

Stroh (2012),

Santamaría (2013)

FUNDAMENTOS TÉCNICOS

Aunar el saber tradicional (**intuición**) y los logros actuales (**datos acústicos** verificables mediante la tecnología a nuestro alcance).

CONCLUSIÓN

Para trabajar la expresión oral, sobre todo en frases tomadas de muestras reales de habla, se puede separar cada fragmento de discurso entre pausas en una línea distinta en la que aplicar, a partir de norma y excepción, los hábitos orales comunes de los hispanohablantes.

CONCLUSIÓN

Para trabajar la expresión oral sobre todo en frases tomadas de muestras reales de habla se puede separar cada fragmento de discurso entre pausas en una línea distinta en la que aplicar a partir de norma y excepción los hábitos orales comunes de los hispanohablantes.

CONCLUSIÓN

Para trabajar laexpresió • noral
sobre todoen frases tomadas
de muestras re • ales de • abla
se puede separar
cada fragmento de discursoentre pausas
e • nuna línea distintaen la queaplicar
a partir de norma iexcepción
lo • sábito • sorales
comunes de lo • sispanoablantes

Gracias por su atención

alcfel@gmail.com